



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

SPEICHENREFLEKTOREN / SPOKE REFLECTORS / RÉFLECTEURS POUR RAYONS DE VÉLO

DE AT CH

SPEICHENREFLEKTOREN Montage- und Sicherheitshinweise

FR BE

RÉFLECTEURS POUR RAYONS DE VÉLO Instructions de montage et consignes de sécurité

GB IE

SPOKE REFLECTORS Assembly instructions and safety notes

NL BE

SPAAKREFLECTOREN Montage- en veiligheidsinstructies

IAN 339868_1910

Artikel-Nr. 14170-8



DE/AT/CH

DE/AT/CH

5. Zulassung

Geprüft und zugelassen durch das Kraftfahrtbundesamt –Prüfzeichen K699

- Die Verwendung anstelle gelber Kunststoff-Reflektoren ist zulässig, wenn alle Speichen je Laufrad mit Clips ausgerüstet sind.
- Verlorene Clips müssen ersetzt werden.
- Bitte kontrollieren Sie vor jedem Fahrtantritt, dass alle Speichen mit Speichenreflektoren ausgestattet sind.
- Je Laufrad muss mindestens ein Clip mit Prüfnummer (K699) montiert sein.

6. Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls aggressive Reinigungsmittel oder Scheuermittel, um das Material nicht zu beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt mit Wasser oder Seifenlauge und mit einem Schwamm.

7. Entsorgung

Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!

8. Garantie

3 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf dieses Produkt, gilt nur gegenüber dem Ersteinkäufer, nicht übertragbar. Bitte Kassenbon als Nachweis aufbewahren. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen durch unsachgemäßen Gebrauch. Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Im Garantiefall mit der Servicestelle in Verbindung setzen. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihres Produktes gewährleistet werden.

9. Service-Adressen

DE
KLB GmbH
Diekbree 8, 48157 Münster, DEUTSCHLAND
Tel: 02 51 132 37 57
E-Mail: de@klb-service.eu
www.klb-service.eu

AT
KLB GmbH
Diekbree 8, 48157 Münster, DEUTSCHLAND
Tel: +49 2 51 132 37 57
E-Mail: at@klb-service.eu
www.klb-service.eu

CH
KLB GmbH
Diekbree 8, 48157 Münster, DEUTSCHLAND
Tel: +49 2 51 132 37 57
E-Mail: ch@klb-service.eu
www.klb-service.eu

IAN 339868_1910



Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!
	Deutsches Prüfzeichen des Kraftfahrt-Bundesamtes (K mit nachfolgender Zulassungsnummer)
	Recycling-Code zur Entsorgung von Polyesterfasern und Folien
	Recycling-Code zur Entsorgung von Pappe
	Produkte und Verpackungen sollen umweltschonend entsorgt werden.

DE AT CH **Speichenreflektoren**

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montageanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, Montage und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung
Das Produkt dient zur besseren Sichtbarkeit des Fahrrades im Straßenverkehr.

3. Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- Dieses Produkt darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen!
- Beachten Sie die Pflegehinweise. Die optischen Eigenschaften des Produktes können eventuell durch starke Reinigungsmittel oder unsachgemäße Reinigung beeinträchtigt werden.

4. Montage

- Lassen Sie die Montage nicht durch Kinder ausführen.
- Montieren Sie die Speichenreflektoren auf sauberen Speichen.
- Bringen Sie je Speiche einen Clip im Abstand von 2-3 cm zur Felge an (siehe Abb. A).
- Setzen Sie den Clip schräg an und clipsen Sie ihn auf die Speiche (siehe Abb. A + B).
- Richten Sie für eine optimale Reflexion den Schlitz des Clips gegen die Laufrichtung (nach hinten) aus.

List of pictograms used

	Read the instructions!
	German Federal Motor Transport Authority (Kraftfahrt-Bundesamt) certification mark (K followed by certification number)
	Recycling code for the disposal of polyester fibres and films
	Recycling code for the disposal of cardboard
	Products and packaging should be disposed of in an environmentally-friendly manner.

GB IE **Spoke reflectors**

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. The assembly instructions are part of this product. They contain important information on safety, assembly and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all the safety information and instructions for use. The product must only be used as described and for the specified applications. When passing the product on to others, be sure to also include all documentation.

2. Intended use

This product is intended to improve the visibility of bikes in road traffic.

3. Safety information

KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

- Keep out of reach of children!
- Please observe the care instructions. The optical properties of the product may potentially be damaged by harsh cleaning agents or incorrect cleaning.

4. Assembly

- Do not allow children to assemble the product.
- Fit the spoke reflectors onto clean spokes.
- Attach one clip to each spoke, between 2-3 cm away from the wheel rim (see Fig. A).
- Position the clip at an angle and clip it on to the spoke (see Fig. A + B).
- In order to obtain an optimum reflection, align the slit of the clip in the opposite direction to the direction of travel (facing backwards).

5. Certification

Tested and approved by the German Federal Motor Transport Authority (Kraftfahrt-Bundesamt) –Certification mark K699

- Using the product instead of yellow plastic reflectors is permitted if all spokes on each wheel are fitted with clips.
- Lost clips must be replaced.
- Please check before starting every journey that all spokes are fitted with spoke reflectors.
- Each wheel must be fitted with at least one clip with certification number (K699).

6. Cleaning and care

- Never use harsh cleaning agents or abrasive products, as these will damage the material.
- Clean the product with water or a soapy solution and use a sponge.

7. Disposal

Dispose of the packaging and product in an environmentally-friendly manner!

8. Warranty

This product has a 3 year warranty from the date of purchase. This warranty is extended only to the original buyer and is not transferable. Please keep your receipt as proof of purchase. The warranty applies to material or manufacturing defects only and does not cover wear parts or damage caused by improper use. Any unauthorised modifications will void the warranty. This warranty does not limit your legal rights. In the event of a warranty claim, please contact the service centre. This is the only way to guarantee the return of your product free of charge.

9. Service addresses

GB

KLB GmbH
Diekbree 8
48157 Münster
GERMANY
Tel: +49 2 51 132 37 57
E-Mail: gb@klb-service.eu
www.klb-service.eu

IE

KLB GmbH
Diekbree 8
48157 Münster
GERMANY
Tel: +49 2 51 132 37 57
E-Mail: ie@klb-service.eu
www.klb-service.eu

IAN 339868_1910

Légende des pictogrammes utilisés	
	Lisez les instructions !
	Marque de certification allemande de l'Office fédéral pour la circulation des véhicules à moteur (K avec numéro d'autorisation suivant)
	Code de recyclage pour la mise au rebut de fibres polyester et de films
	Code de recyclage pour la mise au rebut de carton
	Les produits et les emballages doivent être mis au rebut dans le respect de l'environnement.

Rélecteurs pour rayons de vélo

1. Introduction

Félicitations pour l'acquisition de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de haute qualité. La notice de montage fait partie de ce produit. Elle contient des instructions essentielles pour la sécurité, le montage et la mise au rebut. Veuillez lire toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit. Utilisez uniquement ce produit en vous conformant aux instructions et aux domaines d'application mentionnés. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents.

2. Utilisation conforme

Le produit a pour but d'augmenter la visibilité du vélo sur la route.

3. Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR

POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !

- Ce produit ne doit pas arriver dans les mains de petits enfants !
- Respectez les conseils d'entretien. Les propriétés optiques de ce produit peuvent éventuellement être endommagées par des détergents puissants ou un nettoyage inapproprié.

4. Montage

- Ne confiez pas le montage du produit à des enfants.
- Installez les réflecteurs à clip sur des rayons propres.
- Fixez un clip à chaque rayon en observant une distance de 2-3 cm vis-à-vis de la jante (voir ill. A).
- Positionnez le clip de biais et clippez-le au rayon (voir ill. A + B).
- Pour une réflexion optimale, axe l'encoche du clip à l'inverse du sens de la marche (vers l'arrière).

5. Homologation

Contrôlé et autorisé par l'Office fédéral pour la circulation des véhicules à moteur - Marque de certification K699

- Ce produit peut être utilisé afin de remplacer des réflecteurs en plastique jaune à condition que tous les rayons de chaque roue soient équipés d'un réflecteur à clip.
- Les clips manquants doivent être remplacés.
- Avant chaque déplacement, veuillez contrôler que tous les rayons sont équipés de réflecteurs.
- Chaque roue doit être équipée au minimum d'un réflecteur à clip portant un numéro de contrôle (K699).

6. Nettoyage et entretien

- N'utilisez jamais de détergent agressif ni de produit à récurer afin de ne pas endommager le matériau.
- Nettoyez le produit au moyen d'une éponge imbibée d'eau ou de solution savonneuse.

7. Mise au rebut

Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !

8. Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat, valable uniquement pour le premier acheteur, non transmissible. Conservez le ticket de caisse en tant que justificatif. La garantie couvre uniquement les défauts matériels ou de fabrication et exclut l'usure des pièces ou les dommages résultant d'une utilisation inappropriée. La garantie est annulée en cas d'intervention externe. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. Veuillez contacter le S.A.V. pour toute réclamation. Seule cette démarche peut garantir l'envoi gratuit de votre appareil.

9. Adresses du S.A.V.

FR

KLB GmbH
Diekbree 8
48157 Münster
ALLEMAGNE
Tél: +49 2 51 132 37 57
E-mail: fr@klb-service.eu
www.klb-service.eu

BE

KLB GmbH
Diekbree 8
48157 Münster
ALLEMAGNE
Tél: +49 2 51 132 37 57
E-mail: be@klb-service.eu
www.klb-service.eu

IAN 339868_1910

GB/IE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Lees a.u.b. de aanwijzingen!
	Duits keurmerk van de Duitse RDW (K met het volgende registratienummer)
	Recycling-code voor de afvoer van polyestervezels en folie
	Recycling-code voor de afvoer van karton
	Producten en verpakkingen moeten milieubewust worden afgevoerd.

Spaakreflectoren

1. Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. De montagehandleiding is een onderdeel van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen over de veiligheid, de montage en de verwijdering. Maak uzelf vóór gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Geef ook alle documenten mee wanneer u het product aan derden doorgeeft.

2. Correct en doelmatig gebruik

Het product dient tot verbetering van de zichtbaarheid van de fiets in het verkeer.

3. Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!

- Dit product buiten het bereik van kleine kinderen houden!

- Neem de verzorgingsinstructies in acht. De optische eigenschappen van het product kunnen eventueel door sterke reinigingsmiddelen of onjuiste reiniging worden beïnvloed.

4. Montage

- Laat de montage niet door kinderen uitvoeren.
- Monteer de spaakreflectoren op schone spaken.
- Breng per spaak een clip aan op een afstand van 2-3 cm tot de velg (zie afb. A).
- Breng de clip schuin aan en clip deze vast op de spaak (zie afb. A + B).
- Plaats voor een optimale reflectie de sleuf van de clip tegen de looprichting (naar achteren) in.

5. Toelating

Getest en goedgekeurd door de Duitse RDW - Keurmerk K699

- Het gebruik van andere dan geel gekleurde kunststof reflectoren is toegestaan als alle spaken van een wiel zijn voorzien van clips.
- Verloren clips moeten worden vervangen.
- Controleer elke keer voordat u de fiets gebruikt of alle spaken zijn voorzien van spaakreflectoren.
- Per wiel moet tenminste een clip met keurmerk (K699) gemonteerd zijn.

6. Reiniging en onderhoud

- Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen of schurende middelen, om het materiaal niet te beschadigen.
- Reinig het product met water of zeepsop en een spons.

7. Afvoer

Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke wijze af!

8. Garantie

3 jaar garantie vanaf aankoopdatum op dit product, geldt uitsluitend voor de eerste koper, niet overdraagbaar. Gelieve de kassabon als aankoopbewijs te bewaren. De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, niet voor aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen door onzorgvuldig gebruik. De garantie komt te vervallen bij ingrepen door derden. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt. Neem in garantiegevallen contact op met het servicepunt. Alleen dan kan een kosteloze verzending van uw product worden gewaarborgd.

9. Service-adressen

NL

KLB GmbH
Diekbree 8
48157 Münster
DUITSLAND
Tel: +49 2 51 132 37 57
E-mail: nl@klb-service.eu
www.klb-service.eu

BE

KLB GmbH
Diekbree 8
48157 Münster
DUITSLAND
Tel: +49 2 51 132 37 57
E-mail: be@klb-service.eu
www.klb-service.eu

IAN 339868_1910

KLB GmbH

Diekbree 8
48157 Münster
GERMANY

Modell-Nr.: KLB-01
Art.-Nr.: 14170-8

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations
Stand van de informatie: 03 / 2020
Ident.-No.: 14170-8032020-OS-DE

NL/BE

NL/BE

NL/BE